

# Stiamo vivendo un periodo movimentato!

Autor(en): **Rothweiler, Jörg**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera**

Band (Jahr): - **(2008)**

Heft 91: **Angehörige : Träume leben lernen = Proches : apprenez à vivre vos rêves = Congiunti : imparare a vivere i sogni**

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Stiamo vivendo un periodo movimentato!

Che estate! Il tempo fa le bizze e la Svizzera si fa contagiare dapprima dalla febbre di Euro 2008, poi dall'entusiasmo per le Olimpiadi cinesi. Anche Parkinson Svizzera si è data molto da fare negli ultimi mesi: all'Assemblea generale di Bellinzona hanno fatto seguito le vacanze a Wildhaus, la giornata informativa e il corso di cinestetica a Valens, come pure il seminario per coppie a Berna. Parallelamente abbiamo esteso l'offerta del nostro shop, e in più abbiamo stipulato degli accordi riguardanti ribassi di flotta con diversi importatori svizzeri di automobili. Così, la prossima volta che acquisteranno un'auto i nostri membri potranno risparmiarne un bel po' di denaro (vedi articoli alle pagine 27 e 28).

Non soltanto da quest'estate, bensì da circa un anno Parkinson Svizzera ha inoltre ampliato il suo impegno nel campo della formazione e del perfezionamento professionale del personale specializzato. Dall'autunno 2007 abbiamo organizzato – in collaborazione con diversi istituti di formazione e di cura – mezza dozzina di corsi riservati al personale curante di tutti i livelli. Vista l'eco molto positiva suscitata da questa iniziativa, intendiamo intensificare i nostri sforzi in questo ambito.

Anche i medici e le cliniche restano in movimento. Il Centro Parkinson di Tschugg sarà ampliato, mentre la HUMAINE Klinik Zihlschlacht ha un nuovo primario: il Dr. med. Daniel Zutter (intervista a pagina 29). Intanto la Società Svizzera di Neurologia (SSN) ha riveduto le sue direttive per la terapia antiparkinsoniana (pagina 30).

Lo stimolo a svolgere tutte queste attività ci è fornito dai nostri membri. Sono loro, i malati e i loro congiunti, che con il loro esempio ci insegnano a superare gli ostacoli e a ridefinire i limiti. Per questo meritano la gratitudine di tutto il team di Parkinson Svizzera.

Cordialmente, il vostro  
Jörg Rothweiler

*Jörg Rothweiler*



# Parkinson

*in italiano*

## Questionario sul sonno inserito nel numero 90: tantissime risposte!

Care lettrici, cari lettori,

Al numero 90 della rivista **Parkinson** era allegato il nostro questionario riguardante il Parkinson e i disturbi del sonno, e soprattutto il sonnambulismo. Nel frattempo ci sono già stati ritornati 280 questionari. Ci rallegriamo per questa riuscita collaborazione con Parkinson Svizzera, e ringraziamo di cuore tutti i membri che hanno partecipato al nostro studio.

I disturbi del sonno sono molto frequenti nel Parkinson e recano un grave pregiudizio alla qualità di vita dei malati. Taluni disturbi del sonno, in particolare il disturbo comportamentale nel sonno REM e il sonnambulismo, comportano un rischio di ferimento. Per questa ragione, è essenziale diagnosticarli e curarli. Grazie al vostro aiuto, speriamo di poter rispondere a domande importanti concernenti i disturbi del sonno che affliggono i pazienti parkinsoniani, al fine di far progredire la ricerca in questo campo e offrire aiuto ai malati.

Nelle prossime settimane, nell'ambito della fase 2 dello studio, presso il nostro policlinico all'Ospedale universitario di Zurigo incontreremo un campione di malati di Parkinson – composto da un gruppo di sonnambuli e un gruppo di non sonnambuli – per sottoporli a ulteriori domande ed esami. Abbiamo già provveduto a contattare le persone in questione.

Per motivi logistici, e più precisamente per cosiddetti problemi di validazione, purtroppo abbiamo potuto utilizzare soltanto la versione tedesca del questionario. Ci scusiamo per questo inconveniente con tutti i membri della Svizzera italiana e francese: non era certamente nostra intenzione escludere dallo studio i pazienti di lingua italiana, francese o retoromancia.

Grazie alla vostra partecipazione, lo studio fornirà risultati rappresentativi. Presenteremo i dati più importanti scaturiti dallo studio nell'edizione primaverile (numero 93) della rivista **Parkinson**.

Cordialmente, Prof. Dr. med. Claudio Bassetti, Dr. med. Rosita Poryazova, pract. med. Michael Oberholzer

**PARKINFON**  
0800-80-30-20

dalle 17 alle 19  
19. 11. 2008

Consulenza gratuita